

別記第七十四号様式（第五十五条関係）  
เอกสารแนบ 74 (เกี่ยวเนื่องกับมาตรา 55)

日本国政府法務省  
กระทรวงยุติธรรม ประเทศญี่ปุ่น

難民・補完的保護対象者認定申請書 ใบยื่นคำร้องขอการรับรองผู้ลี้ภัยและ/หรือผู้อพยพหนีภัยที่ได้รับการคุ้มครอง					
法務大臣 殿 เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม 私は、 ข้าพเจ้า					
<input type="checkbox"/> ① 難民認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第1項の申請） <input type="checkbox"/> ① ขอการรับรองผู้ลี้ภัย (การยื่นคำร้องตามมาตรา 61 ข้อ 2 หัวข้อย่อย 1 แห่งพระราชบัญญัติควบคุมคนเข้าเมืองและการรับรองผู้ลี้ภัย) <input type="checkbox"/> ② 補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請） <input type="checkbox"/> ② ขอการรับรองผู้อพยพหนีภัยที่ได้รับการคุ้มครอง (การยื่นคำร้องตามมาตรา 61 ข้อ 2 หัวข้อย่อย 2 แห่งพระราชบัญญัติควบคุมคนเข้าเมืองและการรับรองผู้ลี้ภัย)					
を行うものとして、本申請書を提出します。 มีความประสงค์ที่จะขอขึ้นใบคำร้องฉบับนี้ เพื่อขอดำเนินการตามที่ระบุไว้ข้างต้น ※上記のうち、どちらか一つにチェックしてください。 กรุณาใส่เครื่องหมายถูกลงในช่องใดช่องหนึ่งที่จะประสงค์จะขอขึ้น ①の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性についても判断されます。②の申請をした場合には、補完的保護対象者の 該当性のみを判断します。 在留カードの発行・更新の申請は、①の申請を受理した後に提出してください。②の申請を受理した場合には、①の申請を受理した 後、②の申請を受理するまで、①の申請を受理した旨を記載してください。					
氏名 ชื่อ				男 ชาย 女 หญิง	別名・通称名等 ชื่ออื่นหรือชื่อเรียก ฯลฯ
生年月日 วันเดือนปีเกิด	(年) (ปี)	(月) (เดือน)	(日) (วันที่)	現在の職業 อาชีพในปัจจุบัน	
国籍・地域（又は常居所を有していた国名） สัญชาติ/ภูมิภาค (หรือประเทศที่เคยอาศัยอยู่)	出生地 สถานที่เกิด				
住居地 ที่อยู่	方 อาศัยอยู่บ้านของนาย/นาง				
	電話番号 หมายเลขโทรศัพท์	携帯電話番号 หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่			
券 หนังสือเดินทาง	番 号 หมายเลข	発行・更新 年月日 วันเดือนปีที่ออก/ ต่ออายุ	有効期限 วันหมดอายุ	発行機関 หน่วยงานออกหนังสือ เดินทาง	発行・更新理由 เหตุผลของการออก/ ต่ออายุ
在留カード/ 特別永住者証明書 บัตรผู้พำนัก / ใบรับรอง สถานภาพผู้พำนักถาวร กรณีพิเศษ	官 用 欄 ช่องกรอกข้อความสำหรับเจ้าหน้าที่				
本邦上陸年月日 วันเดือนปีที่เดินทางถึง ประเทศไทย	上陸港 ท่าอากาศยานหรือ ท่าเรือ ที่เดินทางถึง	現に有する在留資格（又は許可の種類） สถานภาพการพำนักในปัจจุบัน (หรือประเภทการให้ อนุญาต)			在留期間満了日（又は許可の期限） ระยะเวลาการหมดอายุสถานภาพการพำนัก (หรือ ระยะเวลาหมด อายุการให้อนุญาต)

(注) 用紙の大きさは、日本産業規格A列4番とする。  
(หมายเหตุ) ใบยื่นคำร้องฉบับนี้ใช้กระดาษขนาด A4 ตามมาตรฐานอุตสาหกรรมญี่ปุ่น (JIS)

家族構成 โครงสร้างครอบครัว								
続柄 ความสัมพันธ์	氏名 ชื่อ	生年月日 วันเดือนปีเกิด	性別 เพศ	国籍・地域 (又は常居所を有していた国) สัญชาติ/ภูมิภาค (หรือประเทศที่เคยอาศัยอยู่)	職業 อาชีพ	在日、在外の別 ประเทศที่อาศัย	居住地 ที่อยู่อาศัย	電話番号 หมายเลขโทรศัพท์
父 บิดา						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
母 มารดา						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
きょうだい (計 人) (注) 6人以上は別紙を提出してください。 พี่น้อง (รวม คน) (หมายเหตุ) กรณีที่มีจำนวน 6 คนขึ้นไป กรุณาเขียนในกระดาษอีกแผ่นหนึ่งแล้วแนบพร้อมเอกสารนี้								
①						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
②						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
③						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
④						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
⑤						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
その他 (配偶者、子、祖父母等) (注) 6人以上は別紙を提出してください。 อื่น ๆ (คู่สมรส, ลูก, หลาน ฯลฯ) (หมายเหตุ) กรณีที่มีจำนวน 6 คนขึ้นไป กรุณาเขียนในกระดาษอีกแผ่นหนึ่งแล้วแนบพร้อมเอกสารนี้								
①						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
②						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
③						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
④						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		
⑤						<input type="checkbox"/> 在日 <input type="checkbox"/> อาศัยในญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> 在外 อาศัยในต่างประเทศ		

	居住地 ที่อยู่อาศัย		居住期間 ระยะเวลาที่อยู่อาศัย		
	居住歴 (来日前、来日後 いずれも記載)  ประวัติการอยู่อาศัย (กรณีระบุที่อยู่ อาศัยช่วงก่อน และหลังมาญี่ปุ่น)			~	~
	期間 (年月日) ระยะเวลา (ปี/เดือน/วันที่)	学校名 ชื่อสถานศึกษา	種別 ประเภทสถานศึกษา	所在地 ที่อยู่	卒業等 สำเร็จการศึกษา ฯลฯ
学歴 (来日前、来日後 いずれも記載)  ประวัติการศึกษา (กรณีระบุ การศึกษาช่วง ก่อนและหลังมา ญี่ปุ่น)	~		<input type="checkbox"/> 初等、 <input type="checkbox"/> 中等、 <input type="checkbox"/> 高等 <input type="checkbox"/> ประถมศึกษา <input type="checkbox"/> มัธยมต้น <input type="checkbox"/> มัธยมปลาย <input type="checkbox"/> 大学、 <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> มหาวิทยาลัย <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )		<input type="checkbox"/> 卒業、 <input type="checkbox"/> 中退 <input type="checkbox"/> สำเร็จ <input type="checkbox"/> ไม่สำเร็จ <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )
	~		<input type="checkbox"/> 初等、 <input type="checkbox"/> 中等、 <input type="checkbox"/> 高等 <input type="checkbox"/> ประถมศึกษา <input type="checkbox"/> มัธยมต้น <input type="checkbox"/> มัธยมปลาย <input type="checkbox"/> 大学、 <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> มหาวิทยาลัย <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )		<input type="checkbox"/> 卒業、 <input type="checkbox"/> 中退 <input type="checkbox"/> สำเร็จ <input type="checkbox"/> ไม่สำเร็จ <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )
	~		<input type="checkbox"/> 初等、 <input type="checkbox"/> 中等、 <input type="checkbox"/> 高等 <input type="checkbox"/> ประถมศึกษา <input type="checkbox"/> มัธยมต้น <input type="checkbox"/> มัธยมปลาย <input type="checkbox"/> 大学、 <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> มหาวิทยาลัย <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )		<input type="checkbox"/> 卒業、 <input type="checkbox"/> 中退 <input type="checkbox"/> สำเร็จ <input type="checkbox"/> ไม่สำเร็จ <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )
	~		<input type="checkbox"/> 初等、 <input type="checkbox"/> 中等、 <input type="checkbox"/> 高等 <input type="checkbox"/> ประถมศึกษา <input type="checkbox"/> มัธยมต้น <input type="checkbox"/> มัธยมปลาย <input type="checkbox"/> 大学、 <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> มหาวิทยาลัย <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )		<input type="checkbox"/> 卒業、 <input type="checkbox"/> 中退 <input type="checkbox"/> สำเร็จ <input type="checkbox"/> ไม่สำเร็จ <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )
	~		<input type="checkbox"/> 初等、 <input type="checkbox"/> 中等、 <input type="checkbox"/> 高等 <input type="checkbox"/> ประถมศึกษา <input type="checkbox"/> มัธยมต้น <input type="checkbox"/> มัธยมปลาย <input type="checkbox"/> 大学、 <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> มหาวิทยาลัย <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )		<input type="checkbox"/> 卒業、 <input type="checkbox"/> 中退 <input type="checkbox"/> สำเร็จ <input type="checkbox"/> ไม่สำเร็จ <input type="checkbox"/> その他 ( ) <input type="checkbox"/> อื่น ๆ ( )
	期間 (年月日) ระยะเวลา (ปี/เดือน/วันที่)	会社等名 ชื่อบริษัท ฯลฯ	業種 ประเภทธุรกิจ	所在地 ที่อยู่	役職、業務内容 ตำแหน่ง, หน้าที่
職歴 (来日前、来日後 いずれも記載)  ประวัติการทำงาน (กรณีระบุการ ทำงานช่วงก่อน และหลังมาญี่ปุ่น)	~				
	~				
	~				
	~				
	~				
	入国日 วันเข้าประเทศ	出国日 วันออกจากประเทศ	退去強制の有無 ท่านเคยถูกเนรเทศจากญี่ปุ่นหรือไม่		
本邦出入国歴 ประวัติการเข้า และออกจากญี่ปุ่น					





5

(1) あなたの家族は上記 1-1 又は 1-2 の理由により逮捕、拘留、拘禁その他身体の拘束や暴行等を受けたことがありますか。

สมาชิกครอบครัวของท่านเคยถูกรับกุม, กักกันตัว, กักขัง และอื่น ๆ หรือถูกกระทำรุนแรง เนื่องจากเหตุผลที่ระบุไว้ในข้อ 1-1 หรือ 1-2 ข้างต้นหรือไม่  
 はい  いいえ  
**เคย ไม่เคย**

「はい」と答えた場合は、全ての事情について、具体的に書いてください。

กรณีที่ตอบว่า "เคย" กรุณาระบุรายละเอียดเกี่ยวกับการถูกกระทำทุกประการ

氏名 ชื่อ	続柄 ความสัมพันธ์	時期・期間 ช่วงเวลาของปี / ระยะเวลา	場所 สถานที่	行為者 ผู้กระทำการ	行為の内容 คำอธิบายการกระทำ

(2) あなたの家族は上記 1-1 又は 1-2 の事情以外に、逮捕、拘留、拘禁その他身体の拘束や暴行等を受けたことがありますか。

สมาชิกครอบครัวท่านเคยถูกรับกุม, กักกันตัว, กักขัง และอื่น ๆ หรือถูกกระทำรุนแรง นอกเหนือจากสภาพการณ์ที่ระบุไว้ในข้อ 1-1 หรือ 1-2 ข้างต้นหรือไม่  
 はい  いいえ  
**เคย ไม่เคย**

「はい」と答えた場合は、全ての事情について、具体的に書いてください。

กรณีที่ตอบว่า "เคย" กรุณาระบุรายละเอียดเกี่ยวกับการถูกกระทำทุกประการ

氏名 ชื่อ	続柄 ความสัมพันธ์	時期・期間 ช่วงเวลาของปี / ระยะเวลา	場所 สถานที่	行為者 ผู้กระทำการ	行為の内容 คำอธิบายการกระทำ

6 あなたは本国政府に敵対する組織（本邦を含む。）に属していましたか。

ท่านเคยเป็นสมาชิกขององค์กรที่เป็นปฏิปักษ์กับรัฐบาลประเทศของท่าน (รวมถึงรัฐบาลญี่ปุ่น)

はい  いいえ  
**เคย ไม่เคย**

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

กรณีที่ตอบว่า "เคย" กรุณาระบุรายละเอียด

期間 ระยะเวลา	組織名 ชื่อองค์กร	役職 ตำแหน่ง	活動内容 เนื้อหาของกิจกรรม

(注) この枠内に記載できない場合は別紙を提出して下さい。

(หมายเหตุ) กรณีที่ต้องการพื้นที่สำหรับเขียนข้อความเพิ่มเติม กรุณาเขียนในกระดาษอีกแผ่นหนึ่งต่างหากแล้วยื่นพร้อมใบคำร้องนี้

7 あなたは本国政府に敵対する政治的意見を表明したり、行動をとったことがありますか（来日後にとった行動を含む。）。

**ท่านเคยแสดงความคิดเห็นทางการเมืองหรือกระทำการอันเป็นปฏิปักษ์ต่อรัฐบาลประเทศของท่านบ้างหรือไม่ (รวมทั้งการกระทำในช่วงหลังจากเดินทางมาญี่ปุ่นแล้ว)**

はい  いいえ

**เคย ไม่เคย**

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。  
 (注) この枠内に記載できない場合は別紙を提出して下さい。

**กรณีที่ตอบว่า "เคย" กรุณาระบุความคิดเห็นนั้นโดยละเอียด (หมายเหตุ) กรณีที่ต้องการพื้นที่สำหรับเขียนข้อความเพิ่มเติม กรุณาเขียนในกระดาษอีกแผ่นหนึ่งต่างหากแล้วยื่นพร้อมใบคำร้องนี้**

---

8 上記1-1又は1-2の理由によりあなたに対して逮捕状の発付又は手配がなされていますか。

**ท่านถูกออกหมายจับหรือถูกประกาศจับเนื่องจากเหตุผลที่ระบุในข้อ 1-1 หรือ 1-2 ข้างต้นหรือไม่**

はい  いいえ

**ถูก ไม่ถูก**

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

**กรณีที่ตอบว่า "ถูก" กรุณาระบุรายละเอียด**

年月日 วันเดือนปีที่ออกหมายจับ	機関名 ผู้ออกหมายจับ	罪状 ข้อหา

上記事実をどのような方法で知ったのですか。  
**ท่านทราบข้อเท็จจริงข้างต้นได้อย่างไร**

---

9 来日前、刑法犯罪を犯したことにより警察に逮捕され、検察官に起訴されたことがありますか。

**ช่วงก่อนเดินทางมาประเทศญี่ปุ่นท่านเคยถูกตำรวจจับกุมฐานกระทำความผิดคดีอาญา และถูกอัยการยื่นฟ้องหรือไม่**

はい  いいえ

**เคย ไม่เคย**

「はい」と答えた場合は、その刑事裁判の結果を書いてください。

**กรณีที่ตอบว่า "เคย" กรุณาระบุผลการพิจารณาคดีอาญานั้น**

年月日 วันเดือนปี	裁判所名 ชื่อศาล	罪名 ชื่อข้อหา	判決内容 รายละเอียดคำพิพากษา

10 あなたは他の国に庇護を求めたことがありますか。  
**ท่านเคยขอลี้ภัยในประเทศอื่นบ้างหรือไม่**  
 はい  いいえ  
**เคย ไม่เคย**

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。  
**กรณีที่ตอบว่า "เคย" กรุณาระบุรายละเอียด**

国名 ชื่อประเทศ	手續内容 การเดินเรื่องขอลี้ภัย	結果 ผล

11 外国大使館、国連（UNHCR）に庇護を求めたことがありますか（来日前、来日後いずれも記載）。  
**ท่านเคยขอลี้ภัยที่สถานเอกอัครราชทูตประเทศใดประเทศหนึ่ง, องค์การสหประชาชาติ (UNHCR) บ้างหรือไม่ (ทั้งช่วงก่อนและหลังเดินทางมาญี่ปุ่น)**  
 はい  いいえ  
**เคย ไม่เคย**

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。  
**กรณีที่ตอบว่า "เคย" กรุณาระบุรายละเอียด**

年月日 วันเดือนปี	機関名 ชื่อองค์กร	結果 ผล

12 あなたは、上記 1 - 1 から 11 までに記載した内容を裏付ける資料を提出することができますか。  
**ท่านมีเอกสารที่จะนำมายื่นเพื่อยืนยันข้อเท็จจริงที่ท่านระบุไว้ในข้อ 1-1 ถึง ข้อ 11 ข้างต้น หรือไม่**  
 はい  いいえ  
**มี ไม่มี**

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。  
**กรณีที่ตอบว่า "มี" กรุณาระบุรายละเอียด**

資料名 ชื่อเอกสาร	内容 เนื้อหา	提出理由 เหตุผลการยื่นเอกสาร	提出予定時期 วันที่คาดว่าจะยื่นเอกสารนั้น



15 現在の生活費用について何によって賄っているのか書いてください。

กรุณาระบุแหล่งรายได้ที่นำมาใช้ในการดำรงชีวิตของท่านในปัจจุบัน

- 給与 (เงินเดือน)     
  預金 (เงินฝากธนาคาร)     
  その他 (อื่น ๆ)

「給与」と答えた場合は、書いてください。

กรณีที่ตอบว่า "เงินเดือน" กรุณาระบุรายละเอียด

会社名 ชื่อบริษัท	給与の額 จำนวนเงินเดือน	月給・日給の別 จ่ายเป็นรายเดือน หรือรายวัน
		<input type="checkbox"/> 月給 จ่ายเป็นรายเดือน  <input type="checkbox"/> 日給 จ่ายเป็นรายวัน

「預金」と答えた場合は、書いてください。

กรณีที่ตอบว่า "เงินฝากธนาคาร" กรุณาระบุรายละเอียด

金融機関名 ชื่อสถาบันการเงิน	預金残高 ยอดบัญชีเงินฝาก	口座の種類・番号 ประเภทเงินฝากและหมายเลขบัญชี

「その他」と答えた場合で、第三者から金銭的支援を受けている場合は、書いてください。

กรณีที่ตอบว่า "อื่น ๆ" และได้รับการช่วยเหลือทางการเงินจากบุคคลที่สาม กรุณาระบุรายละเอียด

支援団体又は支援者名 ชื่อองค์กรหรือบุคคลผู้ให้ความช่วยเหลือ	期間 ( ~ ) ระยะเวลา (จาก ถึง )	支援金額 จำนวนเงิน
		(円/年) (เยน / ปี) (円/月) (เยน / เดือน)

16 在外親族に送金したことがありますか。

ท่านเคยส่งเงินไปให้สมาชิกครอบครัวของท่านนอกประเทศญี่ปุ่นบ้างหรือเปล่า

- はい (เคย)     
  いいえ (ไม่เคย)

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

กรณีที่ตอบว่า "เคย" กรุณาระบุรายละเอียดการส่งเงิน

氏名 ชื่อ	続柄 ความสัมพันธ์	送金額 จำนวนเงินที่ส่ง	金融機関名 ชื่อสถาบันการเงิน

17 来日後 6 月以内に難民・補完的保護対象者認定申請を行っていない人は、申請が遅れた理由を具体的に書いてください。  
**กรณีที่ท่านไม่ได้ยื่นคำร้องขอสถานภาพผู้ลี้ภัยและ/หรือผู้อพยพหนีภัยที่ได้รับการคุ้มครองภายใน 6 เดือนหลังเดินทางมาประเทศไทย กรุณาอธิบายเหตุผลที่ยื่นคำร้องล่าช้าโดยละเอียด**

18 来日後、刑法犯罪を犯したことにより警察に逮捕され、検察官に起訴されたことがありますか。  
**หลังเดินทางมาประเทศไทยท่านเคยถูกตำรวจจับกุมฐานกระทำความผิดคดีอาญา และถูกอัยการยื่นฟ้องหรือไม่**  
 はい  いいえ  
**เคย ไม่เคย**  
 「はい」と答えた場合は、その刑事裁判の結果を書いてください。  
**กรณีที่คุณตอบว่า "เคย" กรุณาระบุผลการพิจารณาคดีอาญานั้น**

年月日 วันเดือนปี	裁判所名 ชื่อศาล	罪名 ชื่อข้อหา	判決内容 รายละเอียดคำพิพากษา

19 第三国への渡航を希望しますか。  
**ท่านมีความต้องการที่จะเดินทางไปประเทศที่สามหรือไม่**  
 はい  いいえ  
**มี ไม่มี**  
 「はい」と答えた場合は、渡航先国及びその理由を具体的に書いてください。  
**กรณีที่คุณตอบว่า "มี" กรุณาระบุชื่อประเทศและเหตุผลโดยละเอียด**

20 迫害を受けるおそれ以外の理由で、本国に帰国できない理由があれば、具体的に書いてください。  
 (注) この枠内に記載できない場合は別紙を提出して下さい。  
**ถ้าท่านไม่สามารถเดินทางกลับประเทศของท่านได้เนื่องจากเหตุผลที่นอกเหนือไปจากความเกรงว่าจะถูกกดขี่คุกคาม กรุณาอธิบายเหตุผลนั้น (หมายเหตุ) กรณีที่ต้องการพื้นที่สำหรับเขียนข้อความเพิ่มเติม กรุณาเขียนในกระดาษอีกแผ่นหนึ่งต่างหากแล้วยื่นพร้อมใบคำร้องนี้**

21 現在の健康状態はどうですか。  
**ปัจจุบัน สุขภาพของท่านเป็นอย่างไร**  
 良好  
**ดี**  
 不良 「不良」と答えた場合は、その状況を具体的に書いてください。  
**ไม่ดี** (注) この枠内に記載できない場合は別紙を提出して下さい。  
**กรณีที่ตอบว่า "ไม่ดี" กรุณาอธิบายอาการโดยละเอียด**  
**(หมายเหตุ) กรณีที่ต้องการพื้นที่สำหรับเขียนข้อความเพิ่มเติม กรุณาเขียนในกระดาษอีกแผ่นหนึ่งต่างหากแล้วยื่นพร้อมใบคำร้องนี้**

---

22 難民調査官がインタビューする場合、通訳は必要ですか。  
**ท่านจำเป็นต้องมีล่ามแปลระหว่างที่เจ้าหน้าที่ตรวจสอบผู้ลี้ภัยสัมภาษณ์ท่านหรือไม่**  
 はい  いいえ  
**จำเป็น ไม่จำเป็น**  
 必要とする場合は何語を希望しますか。 \_\_\_\_\_ 語  
**กรณีที่ตอบว่า "จำเป็น" กรุณาระบุว่าการล่ามแปลภาษาอะไร \_\_\_\_\_ ภาษา**  
 その他通訳に関して希望する事項があれば、理由とともに書いてください。(例：通訳人の性別、国籍)  
**หากท่านมีความประสงค์อื่นใดเกี่ยวกับล่ามแปลกรุณาระบุรายละเอียดพร้อมอธิบายเหตุผล (เช่น เพศของล่าม, สัญชาติ)**

---

23 難民調査官がインタビューする場合に、通訳に関すること以外で配慮してほしいことがあれば、理由とともに記入してください。  
 (例: 難民調査官の性別)  
**ในกรณีที่มีการสัมภาษณ์จากเจ้าหน้าที่ตรวจสอบผู้ลี้ภัย หากท่านมีสิ่งที่ต้องการให้คำนึงถึงนอกจากเรื่องล่ามแปลภาษา กรุณาระบุรายละเอียดพร้อมอธิบายเหตุผล**  
**(เช่น เพศของเจ้าหน้าที่ตรวจสอบผู้ลี้ภัย)**

---

以上の記載内容は、事実と相違ありません。  
**ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อมูลในใบยื่นคำร้องฉบับนี้ถูกต้องตรงกับความเป็นจริง**  
 申請者 (代理人) の署名 \_\_\_\_\_ 年 月 日  
**ลายมือชื่อผู้ยื่นคำร้อง (ตัวแทน) \_\_\_\_\_ ปี เดือน วันที่**